

佛说不增不减经

元魏天竺三藏菩提留支译



南無本師釋迦牟尼佛

说明

本简体注音版《佛说不增不减经》电子书，根据《乾隆大藏经》大乘单译经，第 0520 部，元魏天竺三藏菩提留支译《佛说不增不减经》原藏影印本校正注音。句读及注音仅供参考。

本电子书是免费结缘品。特此说明。

仁慧草堂

二〇二〇年三月



扫码关注仁慧草堂微信公众号

●起诵仪

xiāngzàn

香赞

(一遍)

lú xiāngzhà ruò fǎ jiè méngxūn zhū fó hǎi huì xī yáowén suí chù jié
炉香乍爇.法界蒙薰.诸佛海会悉遥闻.随处结

xiángyún chéng yì fāng yīn zhū fó xiàncuánshēn
祥云.诚意方殷.诸佛现全身.

ná mó xiāngyún gài pú sà mó hē sà
南無香云盖菩萨摩诃萨 (合掌三称)

jìngkǒu yè zhēnyán

净口业真言

(三遍)

ōng xiū lì xiū lì mó hē xiū lì xiū xiū lì sà pó hē
唵.修唎修唎.摩诃修唎.修修唎.萨婆诃.

jìngsān yè zhēnyán

净三业真言

(三遍)

ōng suō wǎ pó wǎ shú tuó suō wǎ dá mó suō wǎ pó wǎ shú dù hàn
唵.娑嚩.婆嚩秫驮.娑嚩达摩娑嚩.婆嚩秫度憾

ān tǔ dì zhēnyán

安土地真言

(三遍)

ná mó sān mǎnduō mǔ tuó nán ōng dù lū dù lū dì wěi suō pó hē
南無三满哆.母驮喃.唵度噜度噜.地尾.娑婆诃

pǔ gòngyǎngzhēnyán
普 供 养 真 言

(三遍)

ōng yé yé nǎng sān pó wǎ wà zǐ là hòng
唵.誝誝曩.三婆嚩.鞞日啰斛.

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南 無 本 师 释 迦 牟 尼 佛 (合掌三称)

kāi jīng jì
开 经 偈

(一遍)

wú shàng shēn shēn wēi miào fǎ bǎi qiān wàn jié nán zāo yù
无 上 甚 深 微 妙 法 百 千 万 劫 难 遭 遇
wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí yuàn jiě rú lái zhēn shí yì
我 今 见 闻 得 受 持 愿 解 如 来 真 实 义

fó shuō bù zēng bù jiǎn jīng
佛说不增不减经

yuánwèitiānzhú sānzàng pú tí liú zhī yì
元魏天竺三藏菩提留支译¹

rú shì wǒ wén
如是我闻：

yī shí pó qié pó zhù wáng shè chéng qí shé jué shān zhōng yǔ
一时，婆伽婆住王舍城耆闍崛山中，与
dà bǐ qiū zhòng qiān èr bǎi wǔ shí rén jù zhū pú sà mó hē sà wú liàng
大比丘众千二百五十人俱，诸菩萨摩诃萨无量
wú biān bù kě chēng jì
无边不可称计。

ěr shí huì mìng shè lì fú yú dà zhòng zhōng jí cóng zuò qǐ
尔时，慧命舍利弗于大众中即从座²起，
qián zhì fó suǒ dào yǐ dǐng lǐ fó zú tuì zuò yī miàn hé zhǎng bái
前至佛所，到已顶礼佛足，退坐一面，合掌白
fó yán shì zūn yī qiè zhòng shēng cóng wú shǐ shì lái zhōu xuán liù
佛言：“世尊！一切众生从无始世来，周旋六
dào wǎng lái sān jiè yú sì shēng zhōng lún huí shēng sǐ shòu kǔ wú
道，往来三界，于四生中轮回生死，受苦无
qióng shì zūn cǐ zhòng shēng jù zhòng shēng hǎi wéi yǒu zēng jiǎn
穷。世尊！此众生聚、众生海为有增减？
wéi wú zēng jiǎn cǐ yì shēn yǐn wǒ wèi néng jiě ruò rén wèn wǒ
为无增减？此义深隐，我未能解。若人问我，
dāng yún hé dá
当云何答？”

ěr shí shì zūn gào shè lì fú shàn zāi shàn zāi shè lì
尔时，世尊告舍利弗：“善哉！善哉！舍利
fú rǔ wéi ān wěn yī qiè zhòng shēng ān lè yī qiè zhòng shēng lián
弗，汝为安隐一切众生、安乐一切众生、怜
mǐn yī qiè zhòng shēng lì yì yī qiè zhòng shēng ráo yì ān lè yī qiè
愍一切众生、利益一切众生、饶益安乐一切

¹ 丽本：元魏北印度三藏菩提流支译

² 丽本：坐；永乐北藏本及龙藏本：座

zhòngshēngzhūtiān rén gù nǎinéngwèn wǒ shì shēnshēn yì shè lì
众 生 诸 天、人 故，乃 能 问 我 是 甚 深 义。舍 利
fú rǔ ruò bú wèn rú lái yīnggòng zhèngbiàn zhī rú shì yì zhě
弗，汝 若 不 问 如 来、应 供、正 遍 知 如 是 义 者，
yǒuduōguò jiù suǒ yǐ zhě hé yú xiàn zài shì jí wèi lái shì zhūtiān
有 多 过 咎。所 以 者 何？于 现 在 世 及 未 来 世 诸 天、
rén dēng yī qiè zhòngshēng chángshòushuāinǎosǔn hài zhī shì yǒng shī
人 等 一 切 众 生，长 受 衰 恼 损 害 之 事，永 失
yī qiè lì yì ān lè
一 切 利 益 安 乐。

shè lì fú dà xié jiàn zhě suǒ wèi jiàn zhòngshēng jiè zēng
“舍 利 弗，大 邪 见 者，所 谓 见 众 生 界 增、
jiàn zhòngshēng jiè jiǎn shè lì fú cǐ dà xié jiàn zhū zhòngshēng dēng yǐ
见 众 生 界 减。舍 利 弗，此 大 邪 见 诸 众 生 等 以
shì jiàn gù shēng máng wú mù shì gù cháng yè wàng xíng xié dào yǐ
是 见 故，生 盲 无 目，是 故 长 夜 妄 行 邪 道，以
shì yīn yuán yú xiàn zài shì duò zhū è qù shè lì fú dà xiǎn nán zhě
是 因 缘，于 现 在 世 堕 诸 恶 趣。舍 利 弗，大 险 难 者，
suǒ wèi qǔ zhòngshēng jiè zēng jiān zhuó wàng zhí qǔ zhòngshēng jiè jiǎn
所 谓 取 众 生 界 增，坚 著 妄 执；取 众 生 界 减，
jiān zhuó wàng zhí shè lì fú cǐ zhū zhòngshēng jiān zhuó wàng zhí shì
坚 著 妄 执。舍 利 弗，此 诸 众 生 坚 著 妄 执，是
gù cháng yè wàng xíng xié dào yǐ shì yīn yuán yú wèi lái shì duò zhū
故 长 夜 妄 行 邪 道，以 是 因 缘，于 未 来 世 堕 诸
è qù
恶 趣。

shè lì fú yī qiè yú chī fán fū bù rú shí zhī yī fǎ jiè gù
“舍 利 弗，一 切 愚 痴 凡 夫 不 如 实 知 一 法 界 故，
bù rú shí jiàn yī fǎ jiè gù qǐ xié jiàn xīn wèi zhòngshēng jiè zēng
不 如 实 见 一 法 界 故，起 邪 见 心，谓 众 生 界 增、
zhòngshēng jiè jiǎn shè lì fú rú lái zài shì wǒ zhū dì zǐ bù qǐ
众 生 界 减。舍 利 弗，如 来 在 世，我 诸 弟 子 不 起
cǐ jiàn ruò wǒ miè hòu guò wǔ bǎi suì duō yǒu zhòngshēng yú wú zhì huì
此 见。若 我 灭 后 过 五 百 岁，多 有 众 生 愚 无 智 慧，
yú fó fǎ zhōng suī chú xū fà fú sān fǎ yī xiàn shā mén xiàng
于 佛 法 中，虽 除 须 发，服 三 法 衣，现 沙 门 像，
rán qí nèi wú shā mén dé xíng rú shì dēng bèi shí fēi shā mén zì wèi
然 其 内 无 沙 门 德 行。如 是 等 辈，实 非 沙 门 自 谓

shā mén fēi fó dì zǐ wèi fó dì zǐ ér zì shuō yán wǒ shì shā
沙门，非佛弟子谓佛弟子，而自说言：‘我是沙
mén zhēn fó dì zǐ rú shì děng rén qǐ zēng jiǎn jiàn hé yǐ gù
门，真佛弟子。’如是等人起增减见，何以故？

cǐ zhū zhòng shēng yǐ yī rú lái bù liǎo yì jīng wú huì yǎn gù yuǎn lí
此诸众生以依如来不了义经，无慧眼故，远离
rú shí kōng jiàn gù bù rú shí zhī rú lái suǒ zhèng chū fā xīn gù bù
如实空见故，不如实知如来所证初发心故，不
rú shí zhī xiū xí³ wú liàng pú tí gōng dé xíng gù bù rú shí zhī rú lái
如实知修习³无量菩提功德行故，不如实知如来
suǒ dé wú liàng fǎ gù bù rú shí zhī rú lái wú liàng lì gù bù rú shí
所得无量法故，不如实知如来无量力故，不如实
zhī rú lái wú liàng jìng jiè gù bù xìn rú lái wú liàng xíng chù gù bù rú
知如来无量境界故，不信如来无量行处故，不如
shí zhī rú lái bù sī yì wú liàng fǎ zì zài gù bù rú shí zhī rú lái
实知如来不思議无量法自在故，不如实知如来
bù sī yì wú liàng fāng biàn gù bù rú shí zhī fēn bié rú lái wú liàng chā
不思議无量方便故，不如实知⁴分别如来无量差
bié jìng jiè gù bù néng shàn rù rú lái bù kě sī yì dà bēi gù bù rú
别境界故，不能善入如来不可思議大悲故，不如
shí zhī rú lái dà niè pán gù
实知如来大涅槃故。

shè lì fú yú chī fán fū wú wén huì gù wén rú lái niè pán
“舍利弗，愚痴凡夫无闻慧故，闻如来涅槃

qǐ duàn jiàn miè jiàn yǐ qǐ duàn xiǎng jí miè xiǎng gù wèi zhòng shēng
起断见、灭见；以起断想及灭想故，谓众生
jiè jiǎn chéng dà xié jiàn jí zhòng è yè fù cì shè lì fú cǐ
界减，成大邪见极重恶业。复次，舍利弗，此
zhū zhòng shēng yī yú jiǎn jiàn fù qǐ sān jiàn cǐ sān zhòng jiàn yǔ bǐ jiǎn
诸众生依于减见复起三见，此三种见与彼减
jiàn bù xiāng shě lí yóu rú luó wǎng hé wèi sān jiàn yī zhě duàn jiàn
见不相舍离犹如罗网。何谓三见？一者，断见，
wèi bì jìng jìn èr zhě miè jiàn wèi jí niè pán sān zhě wú niè
谓毕竟尽；二者，灭见，谓即涅槃；三者，无涅
pán jiàn wèi cǐ niè pán bì jìng kōng jì shè lì fú cǐ sān zhòng jiàn
槃见，谓此涅槃毕竟空寂。舍利弗，此三种见，

³ 丽本：集；永乐北藏本及龙藏本：习

⁴ 丽本：不能如实；永乐北藏本及龙藏本：不如实知

rú shì fù rú shì zhí rú shì chù yǐ shì sānjiàn lì yīn yuán gù
如是缚、如是执、如是触，以是三见力因缘故，
zhǎnzhuǎn fù shēng èr zhǒng xié jiàn cǐ èr zhǒngjiàn yǔ bǐ sānjiàn bù
展转复生二种邪见，此二种见与彼三见不
xiāngshě lí yóu rú luó wǎng hé wèi èr jiàn yī zhě wú yù jiàn
相舍离犹如罗网。何谓二见？一者，无欲见；
èr zhě bì jìng wú niè pánjiàn shè lì fú yī wú yù jiàn fù qǐ èr
二者，毕竟无涅槃见。舍利弗，依无欲见复起二
jiàn cǐ èr zhǒngjiàn yǔ wú yù jiàn bù xiāngshě lí yóu rú luó wǎng hé
见，此二种见与无欲见不相舍离犹如罗网。何
wèi èr jiàn yī zhě jiè qǔ jiàn èr zhě yú bú jìngzhōng qǐ jìngdiān
谓二见？一者，戒取见；二者，于不净中起净颠
dǎojiàn shè lì fú yī bì jìng wú niè pánjiàn fù qǐ liù zhǒngjiàn
倒见。舍利弗，依毕竟无涅槃见复起六种见，
cǐ liù zhǒngjiàn yǔ wú niè pánjiàn bù xiāngshě lí yóu rú luó wǎng hé
此六种见与无涅槃见不相舍离犹如罗网。何
wèi liù jiàn yī zhě shì jiānyǒu shǐ jiàn èr zhě shì jiānyǒuzhōngjiàn
谓六见？一者，世间有始见；二者，世间有终见；
sānzhě zhòngshēnghuàn huàsuǒ zuò jiàn sì zhě wú kǔ wú lè jiàn
三者，众生幻化所作见；四者，无苦无乐见；
wǔ zhě wú zhòngshēng shì jiàn liù zhě wú shèng dì jiàn
五者，无众生事见；六者，无圣谛见。

fù cì shè lì fú cǐ zhūzhòngshēng yī yú zēngjiàn fù qǐ
“复次，舍利弗，此诸众生依于增见复起
èr jiàn cǐ èr zhǒngjiàn yǔ bǐ zēngjiàn bù xiāngshě lí yóu rú luó wǎng
二见，此二种见与彼增见不相舍离犹如罗网。
hé wèi èr jiàn yī zhě niè pán shǐ shēngjiàn èr zhě wú yīn wú yuán
何谓二见？一者，涅槃始生见；二者，无因无缘
hū rán ér yǒujiàn shè lì fú cǐ èr zhǒngjiàn lìng zhūzhòngshēng yú
忽然而有见。舍利弗，此二种见令诸众生于
shàn fǎ zhōng wú yuàn yù xīn qín jīng jìn xīn shè lì fú shì zhūzhòng
善法中无愿欲心、勤精进心。舍利弗，是诸众
shēng yǐ qǐ rú shì èr zhǒngjiàn gù zhèng shǐ qī fó rú lái yīng
生，以起如是二种见故，正使七佛如来、应、
zhèngbiàn zhī cì dì chū shì wèi qí shuō fǎ yú shàn fǎ zhōng ruò shēng
正遍知次第出世为其说法，于善法中若生
yù xīn qín jīng jìn xīn wú yǒu shì chù shè lì fú cǐ èr zhǒngjiàn nǎi
欲心、勤精进心无有是处。舍利弗，此二种见乃

shì wú míngzhū huò gēn běn suǒ wèi niè pán shǐ shēng jiàn wú yīn wú yuán
是无明诸惑根本，所谓涅槃始生见、无因无缘
hū rán ér yǒu jiàn
忽然而有见。

shè lì fú cǐ èr zhǒng jiàn nǎi shì jí è gēn běn dà huàn zhī
“舍利弗，此二种见乃是极恶根本大患之
fǎ shè lì fú yī cǐ èr jiàn qǐ yī qiè jiàn cǐ yī qiè jiàn yǔ bǐ
法。舍利弗，依此二见起一切见，此一切见与彼
èr jiàn bù xiāng shě lí yóu rú luó wǎng yī qiè jiàn zhě suǒ wèi ruò nèi
二见不相舍离犹如罗网。一切见者，所谓若内、
ruò wài ruò cū ruò xì ruò zhōng zhǒng zhǒng zhū jiàn suǒ wèi zēng
若外、若粗、若细、若中种种诸见。所谓增
jiàn jiǎn jiàn shè lì fú cǐ èr zhǒng jiàn yī zhǐ yī jiè tóng yī
见、减见，舍利弗，此二种见依止一界、同一
jiè hé yī jiè yī qiè yú fū bù rú shí zhī bǐ yī jiè gù bù rú
界、合一界。一切愚夫⁵不如实知彼一界故，不如
shí jiàn bǐ yī jiè gù qǐ yú jí è dà xié jiàn xīn wèi zhòng shēng jiè
实见彼一界故，起于极恶大邪见心，谓众生界
zēng wèi zhòng shēng jiè jiǎn
增，谓众生界减。”

ěr shí huì mìng shè lì fú bó fó yán shì zūn hé zhě shì
尔时，慧命舍利弗白佛言：“世尊！何者是
yī jiè ér yán yī qiè yú chī fán fū bù rú shí zhī bǐ yī jiè gù bù
一界，而言一切愚痴凡夫不如实知彼一界故，不
rú shí jiàn bǐ yī jiè gù qǐ yú jí è dà xié jiàn xīn wèi zhòng shēng
如实见彼一界故，起于极恶大邪见心，谓众生
jiè zēng wèi zhòng shēng jiè jiǎn
界增，谓众生界减？”

shè lì fú yán shàn zāi shì zūn cǐ yì shēn shēn wǒ wèi
舍利弗言：“善哉！世尊！此义甚深，我未
néng jiě wéi yuàn rú lái wèi wǒ jiě shuō lìng dé jiě liǎo
能解。惟⁶愿如来为我解说，令得解了。”

ěr shí shì zūn gào huì mìng shè lì fú cǐ shēn shēn yì nǎi
尔时，世尊告慧命舍利弗：“此甚深义，乃
shì rú lái zhì huì jìng jiè yì shì rú lái xīn suǒ xíng chù shè lì fú
是如来智慧境界，亦是如来心所行处。舍利弗，

⁵ 丽本：愚痴凡夫；永乐北藏本及龙藏本：愚夫

⁶ 丽本：唯；永乐北藏本及龙藏本：惟

rú shì shēn yì yī qiè shēng wén yuán jué zhì huì suǒ bù néng zhī suǒ
如是深义，一切声闻、缘觉智慧所不能知、所
bù néng jiàn bù néng guān chá hé kuàng yī qiè yú chī fán fū ér néng
不能见、不能观察，何况一切愚痴凡夫而能
cè liáng wéi yǒu zhū fó rú lái zhì huì nǎi néng guān chá zhī jiàn cǐ yì
测量？惟⁷有诸佛如来智慧乃能观察知见此义。

shè lì fú yī qiè shēng wén yuán jué suǒ yǒu zhì huì yú cǐ yì zhōng wéi
舍利弗，一切声闻、缘觉所有智慧于此义中唯
kě yǎng xìn bù néng rú shí zhī jiàn guān chá shè lì fú shēn shēn yì
可仰信，不能如实知见观察。舍利弗，甚深义
zhě jí shì dì yī yì dì dì yī yì dì zhě jí shì zhòng shēng jiè
者，即是第一义谛；第一义谛者，即是众生界；
zhòng shēng jiè zhě jí shì rú lái zàng rú lái zàng zhě jí shì fǎ shēn
众生界者，即是如来藏；如来藏者，即是法身。

shè lì fú rú wǒ suǒ shuō fǎ shēn yì zhě guò yú héng shā bù lí bù
舍利弗，如我所说法身义者，过于恒沙不离不
tuō bú duàn bú yì bù sī yì fó fǎ rú lái gōng dé zhì huì
脱、不断不异、不思議佛法如来功德智慧。

shè lì fú rú shì jiān dēng suǒ yǒu míng sè jí chù bù lí
“舍利弗，如世间灯，所有明色及触不离

bù tuō yòu rú mó ní bǎo zhū suǒ yǒu míng sè xíng xiàng bù lí bù tuō
不脱。又如摩尼宝珠，所有明色形相不离不脱。

shè lì fú rú lái suǒ shuō fǎ shēn zhī yì yì fù rú shì guò yú héng
舍利弗，如来所说法身之义亦复如是，过于恒
shā bù lí bù tuō bú duàn bú yì bù sī yì fó fǎ rú lái gōng dé
沙不离不脱、不断不异、不思議佛法如来功德
zhì huì shè lì fú cǐ fǎ shēn zhě shì bù shēng bú miè fǎ fēi
智慧。舍利弗，此法身者，是不生不灭法，非

guò qù jì fēi wèi lái jì lí èr biān gù shè lì fú fēi guò qù
过去际，非未来际，离二边故。舍利弗，非过去

jì zhě lí shēng shí gù fēi wèi lái jì zhě lí miè shí gù shè lì
际者，离生时故；非未来际者，离灭时故。舍利

fú rú lái fǎ shēn cháng yǐ bú yì fǎ gù yǐ bú jìn fǎ gù
弗，如来法身常，以不异法故，以不尽法故。

shè lì fú rú lái fǎ shēn héng yǐ cháng kě guī yī gù yǐ wèi lái
舍利弗，如来法身恒，以常可归依故，以未来

⁷ 丽本：唯；永乐北藏本及龙藏本：惟

jì píngděng gù shè lì fú rú lái fǎ shēnqīngliáng yǐ bú èr fǎ
际平等故。舍利弗，如来法身清凉，以不二法
gù yǐ wú fēn bié fǎ gù shè lì fú rú lái fǎ shēn bú biàn yǐ
故，以无分别法故。舍利弗，如来法身不变，以
fēi miè fǎ gù yǐ fēi zuò fǎ gù
非灭法故，以非作法故。

shè lì fú jí cǐ fǎ shēn guò yú héngshā wú biān fán nǎo suǒ
“舍利弗，即此法身过于恒沙无边烦恼所
chán cóng wú shǐ shì lái suí shùn shì jiān bō làng piāo liú wǎng lái
缠，从无始世来，随顺世间波浪漂流，往来
shēng sǐ míng wéi zhòng shēng
生死，名为众生。

shè lì fú jí cǐ fǎ shēn yàn lí shì jiān shēng sǐ kǔ nǎo
“舍利弗，即此法身，厌离世间生死苦恼，
qì shě yī qiè zhū yǒu yù qiú xíng shí bō luó mì shè bā wàn sì qiān fǎ
弃舍一切诸有欲求，行十波罗蜜，摄八万四千法
mén xiū pú tí xíng míng wéi pú sà
门，修菩提行，名为菩萨。

fù cì shè lì fú jí cǐ fǎ shēn lí yī qiè shì jiān fán
“复次，舍利弗，即此法身，离一切世间烦
nǎo shǐ chán guò yī qiè kǔ lí yī qiè fán nǎo gòu dé qīng jìng⁸ zhù
恼使缠，过一切苦，离一切烦恼垢得清净⁸；住
yú bǐ àn qīng jìng fǎ zhōng dào yī qiè zhòng shēng suǒ yuàn zhī dì yú
于彼岸清净法中，到一切众生所愿之地，于
yī qiè jìng jiè zhōng jiū jìng tōng dá gèng wú shèng zhě lí yī qiè zhàng
一切境界中究竟通达更无胜者；离一切障，
lí yī qiè ài yú yī qiè fǎ zhōng dé zì zài lì míng wéi rú lái
离一切碍，于一切法中得自在力，名为如来、
yīng zhèng biàn zhī
应、正遍知。

shì gù shè lì fú bù lí zhòng shēng jiè yǒu fǎ shēn bù
“是故，舍利弗，不离众生界有法身，不
lí fǎ shēn yǒu zhòng shēng jiè zhòng shēng jiè jí fǎ shēn fǎ shēn jí
离法身有众生界；众生界即法身，法身即
zhòng shēng jiè shè lì fú cǐ èr fǎ zhě yì yī míng yì
众生界。舍利弗，此二法者，义一名异。

⁸ 丽本：得净得清净；永乐北藏本及龙藏本：得清净

fù cì shè lì fú rú wǒ shàngshuō zhòngshēng jiè zhōng
“复次，舍利弗，如我上说，众生界中

shì sānzhǒng fǎ jiē zhēn shí rú bú yì bù cī hé wèi sān fǎ
示⁹三种法，皆真实如，不异不差。何谓三法？

yī zhě rú lái zàngběn jì xiāngyìng tǐ jí qīngjìng fǎ èr zhě rú
一者，如来藏本际相应体及清净法；二者，如

lái zàngběn jì bù xiāngyìng tǐ jí fánǎochán bù qīngjìng fǎ sānzhě
来藏本际不相应体及烦恼缠不清净法；三者，

rú lái zàngwèi lái jì píngděnghéng jí yǒu fǎ
如来藏未来际平等恒及有法。

shè lì fú dāng zhī rú lái zàngběn jì xiāngyìng tǐ jí qīng
“舍利弗当知，如来藏本际相应体及清

jìng fǎ zhě cǐ fǎ rú shí bù xū wàng bù lí bù tuō zhì huì qīngjìng
净法者，此法如实不虚妄，不离不脱，智慧清净。

zhēn rú fǎ jiè bù sī yì fǎ wú shǐ běn jì lái yǒu cǐ qīngjìng xiāng
真如法界不思議法，无始本际来，有此清净相

ying fǎ tǐ shè lì fú wǒ yī cǐ qīngjìng zhēn rú fǎ jiè wèi zhòng
应法体。舍利弗，我依此清净真如法界，为众

shēng gù shuō wéi bù kě sī yì fǎ zì xìng qīngjìng xīn
生故说为不可思議法自性清淨心。

shè lì fú dāng zhī rú lái zàngběn jì bù xiāngyìng tǐ jí fán
“舍利弗当知，如来藏本际不相应体及烦

nǎochán bù qīngjìng fǎ zhě cǐ běn jì lái lí tuō bù xiāngyìng fán nǎo suǒ
恼缠不清净法者，此本际来离脱不相应烦恼所

chán bù qīngjìng fǎ wéi rú lái pú tí zhì zhī suǒ néng duàn shè lì
缠不清净法，惟¹⁰如来菩提智之所能断。舍利

fú wǒ yī cǐ fán nǎo suǒ chán bù xiāngyìng bù sī yì fǎ jiè wèi zhòng
弗，我依此烦恼所缠不相应不思議法界，为众

shēng gù shuō wéi kè chén fán nǎo suǒ rǎn zì xìng qīngjìng xīn bù kě sī yì
生故说为客尘烦恼所染自性清淨心不可思議

fǎ
法。

shè lì fú dāng zhī rú lái zàngwèi lái jì píngděnghéng jí
“舍利弗当知，如来藏未来际平等恒及

⁹ 丽本：亦；永乐北藏本及龙藏本：示

¹⁰ 丽本：唯有；永乐北藏本及龙藏本：惟

yǒu fǎ jiè¹¹ zhě jí shì yī qiè zhū fǎ gēnběn bèi yī qiè fǎ jù yī
有**法界**¹¹者，即是一切诸法根本，备一切法，具一
qiè fǎ yú shì fǎ zhōng bù lí bù tuō zhēn shí yī qiè fǎ zhù chí
切法，于世法中不离不脱，真实一切法，住持
yī qiè fǎ shè yī qiè fǎ shè lì fú wǒ yī cǐ bù shēng bú miè
一切法，摄一切法。舍利弗，我依此不生不灭、
cháng héng qīng liáng bú biàn guī yī bù kě sī yì qīng jìng fǎ jiè
常恒清凉、不变归依、不可思议、清净法界
shuō míng zhòng shēng suǒ yǐ zhě hé yán zhòng shēng zhě jí shì bù
说名众生。所以者何？言众生者，即是不
shēng bú miè cháng héng qīng liáng bú biàn guī yī bù kě sī yì
生不灭、常恒清凉、不变归依、不可思议、
qīng jìng fǎ jiè děng yì míng yǐ shì yì gù wǒ yī bǐ fǎ shuō míng
清净法界等异名。以是义故，我依彼法说名
zhòng shēng
众生。

shè lì fú cǐ sān zhǒng fǎ jiē zhēn shí rú bú yì bù cī
“舍利弗，此三种法皆真实如，不异不差，
yú cǐ zhēn shí rú bú yì bù cī fǎ zhōng bì jìng bù qǐ jí è bú shàn
于此真实如不异不差法中，毕竟不起极恶不善
èr zhǒng xié jiàn hé yǐ gù yǐ rú shí jiàn gù suǒ wèi jiǎn jiàn zēng
二种邪见。何以故？以如实见故。所谓减见、增
jiàn shè lì fú cǐ èr xié jiàn zhū fó rú lái bì jìng yuǎn lí zhū
见，舍利弗，此二邪见，诸佛如来毕竟远离，诸
fó rú lái zhī suǒ hē zé
佛如来之所诃责。

shè lì fú ruò yǒu bǐ qiū bǐ qiū ní yōu pó sāi yōu
“舍利弗，若有比丘、比丘尼、优婆塞、优
pó yí ruò qǐ yī jiàn ruò qǐ èr jiàn zhū fó rú lái fēi bǐ shì zūn
婆夷，若起一见，若起二见，诸佛如来非彼世尊。
rú shì děng rén fēi wǒ dì zǐ shè lì fú cǐ rén yǐ qǐ èr jiàn yīn
如是等人，非我弟子。舍利弗，此人以起二见因
yuán gù cóng míng rù míng cóng àn rù àn wǒ shuō shì děng míng yī
缘故，从冥入冥，从暗入暗，我说是等名一
chǎn tí shì gù shè lì fú rǔ jīn yīng xué cǐ fǎ huà bǐ zhòng shēng
阐提。是故，舍利弗，汝今应学此法化彼众生，

¹¹ 丽本：法；永乐北藏本及龙藏本：法界

lìng lí èr jiàn zhù zhèng dào zhōng shè lì fú rú shì děng fǎ rǔ yì
令离二见住正道中。舍利弗，如是等法，汝亦
yīng xué lí bǐ èr jiàn zhù zhèng dào zhōng
应学，离彼二见住正道中。”

fó shuō cǐ jīng yǐ huì mìng shè lì fú bǐ qiū bǐ qiū ní
佛说此经已，慧命舍利弗，比丘、比丘尼、
yōu pó sè yōu pó yí pú sà mó hē sà jí zhū tiān lóng yè chā
优婆塞、优婆夷、菩萨摩诃萨及诸天、龙、夜叉、
qián tà pó ā xiū luó jiā lóu luó jǐn nà luó mó hóu luó qié
乾闥婆、阿修罗、迦楼罗、紧那罗、摩睺罗伽、
rén fēi rén děng yī qiè dà zhòng jiē dà huān xǐ xìn shòu fèng xíng
人、非人等一切大众，皆大欢喜，信受奉行。

佛说不增不减经

● 结诵仪

bǔ quēzhēnyán 补阙真言

(三遍)

ná mó hē là dá nuó duō là yè yē qié là qié là jù zhù jù zhù mó
南无喝啰怛那.哆罗夜耶.佉啰佉啰.俱住俱住.摩
là mó là hǔ là hōng hè hè sū dá ná hōng pō mò ná suō pó
啰摩啰.虎啰.吽.贺贺.苏怛拏.吽.泼抹拏.娑婆
hē
诃.

bǔ quēyuánmǎnzhēnyán 补阙圆满真言

(三遍)

ōng hū lú hū lú shè yì mù qiè suō hē
唵.呼嚧呼嚧.社曳穆契.莎诃.

pǔ huíxiàngzhēnyán 普回向真言

(三遍)

ōng suō mó là suō mó là mí mó nǎng sà hā là mó hē zán hā là
唵.娑摩啰.娑摩啰.弥摩曩.萨哈啰.摩诃咱哈啰
hòng
吽.

ná mó fó ná mó fǎ ná mó sēng
南無佛 南無法 南無僧 (合掌三称)

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南無本师释迦牟尼佛 (合掌三称)

ná mó guān shì yīn pú sà mó hē sà
南無观世音菩萨摩诃萨 (合掌三称)

ná mó hù fǎ zhū tiān pú sà
南無护法诸天菩萨 (合掌三称)

lǐ fó fā yuàn wén
礼佛发愿文

(一遍)

guī mìng shí fāng tiáo yù shī yǎn yáng qīng jìng wēi miào fǎ
归命十方调御师 演扬清净微妙法

sān shèng sì guǒ jiě tuō sēng yuàn cì cí bēi āi shè shòu
三乘四果解脱僧 愿赐慈悲哀摄受

dàn (某甲) zì wéi zhēn xìng wǎng rù mí liú suí shēng sǐ yǐ
但(某甲)自违真性，枉入迷流。随生死以

piāo chén zhú sè shēng ér tān rǎn shí chán shí shǐ jī chéng yǒu lòu
飘沉，逐色声而贪染。十缠十使，积成有漏

zhī yīn liù gēn liù chén wàng zuò wú biān zhī zuì mí lún kǔ hǎi
之因；六根六尘，妄作无边之罪。迷沦苦海，

shēn nì xié tú zhuó wǒ dān rén jǔ wǎng cuò zhí lěi shēng yè zhàng
深溺邪途。著我耽人，举枉措直。累生业障，

yī qiè qiān yóu yǎng sān bǎo yǐ cí bēi lì yī xīn ér chàn huǐ
一切愆尤，仰三宝以慈悲，沥一心而忏悔。

suǒ yuàn néng rén zhēng bá shàn yǒu tí xié chū fán nǎo zhī shēn
所愿能仁拯拔，善友提携。出烦恼之深

yuán dào pú tí zhī bǐ àn cǐ shì fú jī mìng wèi gè yuàn chāng
源，到菩提之彼岸。此世福基命位，各愿昌

lóng lái shēng zhì zhǒng líng miáo tóng xī zēng xiù shēng féng zhōng guó
隆；来生智种灵苗，同希增秀。生逢中国，

zhǎng yù míng shī zhèng xìn chū jiā tóng zhēn rù dào liù gēn tōng lì
长遇明师。正信出家，童真入道。六根通利，

sān yè chún hé bù rǎn shì yuán cháng xiū fàn xíng zhí chí jìn jiè
三业纯和。不染世缘，常修梵行。执持禁戒，

chén yè bù qīn yán hù wēi yí yuān fēi wú sǔn bù féng bā nàn
尘业不侵。严护威仪，娟飞无损。不逢八难，

bù quē sì yuán bō rě zhì yǐ xiàn qián pú tí xīn ér bú tuì xiū
不缺四缘。般若智以现前，菩提心而不退。修

xí zhèng fǎ liǎo wù dà shèng kāi liù dù zhī xíng mén yuè sān qí zhī
习正法，了悟大乘。开六度之行门，越三祇之
jié hǎi jiàn fǎ chuáng yú chù chù pò yí wǎng yú chóng chóng xiáng
劫海。建法幢于处处，破疑网于重重。降
fú zhòng mó shào lóng sān bǎo chéng shì shí fāng zhū fó wú yǒu pí
伏众魔，绍隆三宝。承事十方诸佛，无有疲
láo xiū xué yī qiè fǎ mén xī jiē tōng dá guǎng zuò fú huì pǔ
劳。修学一切法门，悉皆通达。广作福慧，普
lì chén shā dé liù zhǒng zhī shéntōng yuán yī shēng zhī fó guǒ rán
利尘沙。得六种之神通，圆一生之佛果。然
hòu bù shě fǎ jiè biàn rù chén láo dēng guān yīn zhī cí xīn xíng pǔ
后不舍法界，遍入尘劳。等观音之慈心，行普
xián zhī yuàn hǎi tā fāng cǐ jiè zhú lèi suí xíng yìng xiàn sè shēn
贤之愿海。他方此界，逐类随形。应现色身，
yǎn yáng miào fǎ ní lí kǔ qù è guǐ dào zhōng huò fàng dà guāng
演扬妙法。泥犁苦趣，饿鬼道中，或放大光
míng huò xiàn zhū shén biàn qí yǒu jiàn wǒ xiàng nǎi zhì wén wǒ míng
明，或现诸神变，其有见我相，乃至闻我名，
jiē fā pú tí xīn yǒng chū lún huí kǔ huǒ huò bīng hé zhī dì biàn
皆发菩提心，永出轮回苦。火镬冰河之地，变
zuò xiāng lín yǐn tóng shí tiě zhī tú huà shēng jìng tǔ pī máo dài jiǎo
作香林；饮铜食铁之徒，化生净土。披毛戴角，
fù zhài hán yuàn jìn bà xīn suān xián zhān lì lè jí yì shì ér xiàn
负债含怨，尽罢辛酸，咸沾利乐。疾疫世而现
wéi yào cǎo jiù liáo chén kē jī jǐn shí ér huà zuò dào liáng jì zhū
为药草，救疗沉痾；饥谨时而化作稻粱，济诸
pín nǚ dàn yǒu lì yì wú bù xīng chóng cì qī lěi shì yuān qīn
贫馁。但有利益，无不兴崇。次期累世冤亲，
xiàn cún juàn shǔ chū sì shēng zhī gǔ mò shě wàn jié zhī ài chán děng
现存眷属，出四生之汨没，舍万劫之爱缠。等
yǔ hán shēng qí chéng fó dào xū kōng yǒu jìn wǒ yuàn wú qióng
与含生，齐成佛道。虚空有尽，我愿无穷。
qíng yǔ wú qíng tóng yuán zhǒng zhì
情与无情，同圆种智。

huíxiàng jì
回向偈

(一遍)

yuàn yǐ cǐ gōng dé zhuāngyán fó jìng tǔ
愿以此功德 庄严佛净土

shàngbào sì chóng ēn xià jì sān tú kǔ
上报四重恩 下济三途苦

ruò yǒu jiàn wén zhě xī fā pú tí xīn
若有见闻者 悉发菩提心

jìn cǐ yī bào shēn tóngshēng jí lè guó
尽此一报身 同生极乐国

shí fāng sān shì yí qiè fó yí qiè pú sà mó hē sà mó hē bō
十方三世一切佛。一切菩萨摩诃萨。摩诃般

rě bō luó mì
若波罗蜜

sān guī yī
三皈依

(一遍)

zì guī yī fó dāngyuànzhòngshēng tǐ jiě dà dào fā wú
自皈依佛，当愿众生，体解大道，发无

shàng xīn zì guī yī fǎ dāngyuànzhòngshēng shēn rù jīng zàng
上心；自皈依法，当愿众生，深入经藏，

zhì huì rú hǎi zì guī yī sēng dāngyuànzhòngshēng tǒng lǐ dà zhòng
智慧如海；自皈依僧，当愿众生，统理大众，

yí qiè wú ài hé nán shèng zhòng
一切无碍。和南圣众。

南无护法韦驮尊天菩萨



此咒置经书中可灭误跨之罪